

REQUIEM (1971/72)

pour quatuor vocal solo, chœur mixte, orchestre et grand orgue.

Frank Martin (1890-1974)

I. INTROÏTUS

SOLI et CHŒUR

Requiem aeternam dona eis Domine
et lux perpetua luceat eis.
Te decet hymnus, Deus in Sion
et tibi reddetur votum in Jerusalem.
Exaudi orationem meam :
ad te omnis caro veniet.
Requiem aeternam dona eis Domine
et lux perpetua luceat eis.

II. KYRIE

SOLI et CHŒUR

Kyrie eleison,
Christe eleison,
Kyrie eleison

III. DIES IRAE

CHŒUR

Dies irae, dies illa
Solvat saeculum in favilla,
Teste David cum Sibylla.
Quantus tremor est futurus,
Quando Judex est venturus,
Cuncta stricte discussurus !
Tuba mirum spargens sonum,
Per sepulchra regionum,
Coget omnes ante thronum.
Mors stupebit et natura
Cum resurget creatura,
Judicanti responsura.
Liber scriptus proferetur,
In quo totum continetur,
Unde mundus judicetur.
Judex ergo cum sedebit,
Quidquid latet apparebit,
Nil inultum remanebit.

BASSE

Quid sum miser tune dicturus,
Quem patronum rogaturus,
Cum vix justus sit securus ?
Rex tremendae majestatis,
Qui salvandos salvas gratis,
Salva me, fons pietatis !

TÉNOR

Recordare, Jesu pie,
Quod sum causa tuae viae
Ne me perdas illa die.
Quaerens me sedisti lassus
Redimisti crucem passus
Tantus labor non sit cassus.

CHŒUR

Juste Judex ultionis
Donum fac remissionis
Ante diem rationis.

CONTRALTO

Ingemisco tanquam reus
Culpa rubet vultus meus
Supplicanti parce Deus !

CHŒUR, femmes)

Qui Mariam absolvisti
Et latronem exaudisti
Mihi quoque spem dedisti.

SOLI

Preces meae non sunt dignae
Sed tu bonus fac benigne
Ne perenni cremer igne.
Inter oves locum praesta
Et ab haedis me sequestra
Statuens in parte dextra.

SOLI et CHŒUR

Confutatis maledictis
Flammis acribus addictis
Voca me cum benedictis,
Oro supplex et acclinis
Cor contritum quasi cinis
Gere curam mei finis.
Lacrymosa dies illa
Qua resurget ex favilla
Judicandus homo reus
Huic ergo parce Deus.
Pie Jesu Domine,
Dona eis requiem. Amen.

IV. OFFERTORIUM

CHŒUR

Domine Jesu Christe, rex gloriae
libera animas omnium fidelium defunctorum
de poenis inferni et de profundo lacu !
Domine Jesu Christe, rex gloriae
libera eas de ore leonis
ne absorbeat eas Tartarus,
ne cadant in obscurum !
Domine Jesu Christe, rex gloriae
sed signifer sanctus Michael
repraesentet eas in lucem sanctam,
quam olim Abrahae promisisti
et semini eius.
Hostias et preces tibi, Domine,
laudis offerimus.
Tu suscipe pro animabus illis
quarum hodie memoriam facimus.
Fac eas, Domine, de morte transire ad vitam,
quam olim Abrahae promisisti
et semini Rius.

V. SANCTUS

SOLI et CHŒUR

Sanctus, sanctus, sanctus Deus
Dominus Sabaoth !
Pleni sunt coeli et terra gloria tua !
Osanna in excelsis !

Benedictus qui venit in nomine Domini.
Osanna in excelsis !

VI. AGNUS DEI

CONTRALTO et ORGUE
Agnus Dei, qui tollis peccata
mundi,
dona eis Requiem sempiternam.

VII. IN PARADISUM

SOPRANO et CHŒUR
In Paradisum deducant te Angeli
in tuo adventu suscipiant te Martyres
et perducant te in civitatem sanctam Jerusalem.
Chorus angelorum te suscipiat
et cum Lazaro quondam paupere
aeternum habeas requiem.

VIII. LUX AETERNA

SOLI et CHŒUR
Lux aeterna luceat eis Domine
cum sanctis tuis in aeternum
Quia pius es.
Requiem aeternam dona eis Domine
et lux perpetua luceat eis
cum sanctis tuis in aeternum
quia pius es.